

GSM DESKTOP PHONE®

GDP – 02

GSM Namizni telefon



Navodila za uporabo



Kazalo

Osnovne funkcije	2
Na začetku	2
<i>Kontaktirajte vašega ponudnika storitev</i>	<i>2</i>
<i>Vstavljanje SIM kartice.....</i>	<i>2</i>
Prva priključitev telefona	3
Vklop telefona	3
<i>Delovanje telefona z pomočjo baterij.....</i>	<i>3</i>
Lastnosti.....	4
<i>Zaslon</i>	<i>4</i>
<i>Lastnosti telefona</i>	<i>5</i>
Osnovne operacije.....	6
<i>Izbira jezika</i>	<i>6</i>
<i>Nastavitev datuma in ure</i>	<i>6</i>
<i>Telefoniranje</i>	<i>6</i>
<i>Sprejem ali zavrnitev klica</i>	<i>8</i>
<i>Pregled klicev.....</i>	<i>8</i>
<i>Shranjevanje števil v imenik.....</i>	<i>9</i>
<i>Branje SMS sporočil</i>	<i>9</i>
<i>Pisanje in pošiljanje SMS sporočil</i>	<i>11</i>
<i>Shranjevanje števil v hitre tipke (TEL1 to TEL6).....</i>	<i>12</i>
Funkcije menija.....	13
<i>Stanje pripravljenosti.....</i>	<i>13</i>
<i>Meni</i>	<i>13</i>
<i>Sporočila</i>	<i>13</i>
<i>Klici.....</i>	<i>13</i>
<i>Nastavitve</i>	<i>14</i>

GSM namizni telefon – navodila za uporabo

Čestitamo vam za nakup GSM namiznega telefona. Za vas smo izdelali telefon z številnimi enostavnimi funkcijami, kot na primer ustvarjanje in pošiljanje SMS sporočil, prostoročno telefoniranje, registriranje klicev, velik imenik za 200 števil, hitre tipke za dostop do najpogosteje uporabljenih funkcij in z veliko QWERTY tipkovnico. Verjamemo, da boste zadovoljni z telefonom in boste uživali v njegovi uporabi.

OSNOVNE FUNKCIJE

- Pošiljanje in sprejemanje SMS (Short Messaging System) sporočil
 - Velik imenik z možnostjo vpisa do 200 telefonskih števil in imen (shranjujejo se v abecednem vrstnem redu)
 - Registracija klicev omogoča uporabniku vpogled ure, datuma in številke (10 sprejetih klicev, 10 zgrešenih klicev in 10 klicanih števil)
 - Shranjevanje SMS sporočil (do 20 sporočil)
 - "Speakerphone" funkcija za prostoročno telefoniranje
 - QWERTY tipkovnica za enostavno pisanje SMS sporočil
 - Hitre tipke za dostop do pogosto uporabljenih funkcij
 - Hitro klicanje 6-ih shranjenih števil
 - 4-smerne tipke (gor, dol, levo, desno) za enostavno premikanje po meniju
- Notranja baterija za varnost v primeru izpada električne energije in za možnost mobilnosti

Kontaktirajte vašega ponudnika storitev

Za uporabo storitev, katere vam omogoča vaš telefon, se obrnite na operaterja (ponudnika storitev) ali katerega od njegovih zastopnikov pri katerem boste podpisali pogodbeno razmerje za številko (SIM kartico) ali si kupili predplačniško kartico. Pri izbranem operaterju boste dobili vse informacije o storitvah, ki jih le-ta nudi. Pred podpisom pogodbe se prepričajte, če izbrani operater ponuja funkcije, ki jih potrebujete.

Vstavljanje SIM kartice

Prepričajte se, da telefon ni priključen na električno omrežje in je fizično izklopljen. SIM kartico lahko vstavite samo kadar je telefon izključen in ni priključen na električno omrežje. V kolikor niste vstavili SIM kartice lahko kličete samo klic v sili. Sledite navodilom kako vstaviti SIM kartico.

1. Poiščite ležišče za SIM kartico, ki se nahaja na zadnji strani telefona. Da sprostite ležišče SIM kartice morate pritisniti rumen gumb ob ležišču. Pritisnite ga v desno z pomočjo predmeta (kemični svinčnik, ...), ki pa ne sme biti oster (škarje, nož,...). Glejte sliko 1.



Slika 1: Odstranjevanje ležišča SIM kartice

2. Previdno vstavite SIM kartico v ležišče (bodite pozorni na robove). Kartica mora ležati v ležišču z kontakti obrnjenimi navzgor.
3. Položite plastično ležišče SIM kartice v odprtino in jo previdno porinite do konca. Ležišče se zaskoči.



PRVA PRIKLJUČITEV TELEFONA

1. Priključite en konec priključnega kabla v telefon, drugi konec pa v vtičnico na steni.
2. Ko ste priključili telefon na električno omrežje, se le-ta avtomatično vklopi.
3. Poiščite stikalo za baterijo, ki se nahaja na zadnji strani telefona in ga preklopite v položaj ON. Notranja varnostna baterija se prične avtomatsko polniti.
4. Če telefon zahteva PIN kodo jo vpišite in pritisnite tipko ✓. Po prvem vnosu PIN kode vas telefon ne bo več spraševal za njo.

Opozorilo: Nekateri operaterji ne dovolijo uporabnikom izključiti zaščitno PIN kodo vaše SIM kartice. V takem primeru bo telefon zahteval kodo vsakič, ko ga boste vklopili.

Pomembno: Ne vklopljajte telefona v prostorih kjer brezžični telefoni niso dovoljeni, oziroma njihova uporaba lahko povzroči škodo.

VKLOP TELEFONA

1. Za vklop telefona pritisnite tipko  in jo pridržite nekaj sekund. Na zaslonu se bo izpisalo sledeče sporočilo: **"The phone is starting..."** Če uporabljate telefon na baterije, bodite pozorni, da je stikalo ON-OFF, ki se nahaja na zadnji strani telefona v položaju ON.
2. Za izklop telefona pritisnite in držite tipko . Tipko držite tako dolgo, da se na zaslonu pojavi sporočilo: **"The phone is switching off..."**.

Delovanje telefona z pomočjo baterij

Za običajno uporabo naj bi bil telefon priključen na električno omrežje. V primeru izpada elektrike se telefon avtomatsko preklopi na baterije (status baterije je prikazan na desni strani zaslona). V stanju pripravljenosti telefona baterije zdržijo približno 48 ur. Baterija zdrži približno 120 minut pogovora (če je signal omrežja slab, se baterija sprazni še hitreje). Pri delovanju telefona na baterijo, zmanjšajte pogovore na najnujnejše, če pa telefona ne rabite postavite stikalo na zadnji strani v pozicijo OFF.

Ko se baterije spraznijo, se telefon avtomatsko izklopi. V tem primeru lahko telefon vklopite le, če ga priključite na električno omrežje (za napolnitev baterije je potrebno 12 ur). Med polnjenjem baterije lahko uporabljate telefon.

Opomba: Vaš telefon je opremljen z notranjo akumulatorsko baterijo. Baterijo lahko napolnite in spraznite nekaj stokrat. Povprečna življenska doba vaše baterije je dve leti. Priporočamo vam, da vam baterijo menjajo na pooblaščenem servisu.

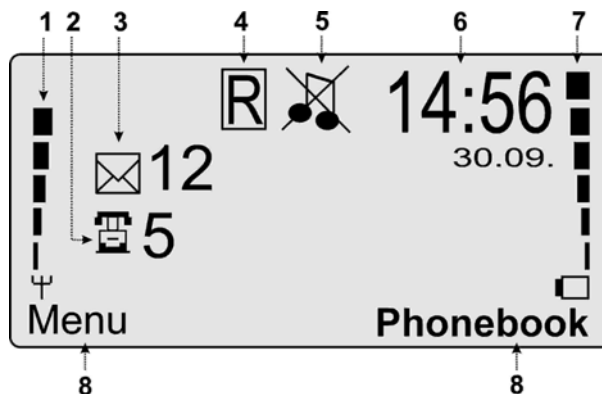
LASTNOSTI

LCD zaslon




Stanje pripravljenosti

Ikone prikazane na vašem telefonu vas opozarjajo, da je aparat v stanju pripravljenosti. Kadar je telefon priključen na električno omrežje, je zaslon osvetljen v času delovanja (klicanje, pisanje – branje SMS sporočil). Ko telefon miruje, zaslon ni osvetljen. Ob uporabi baterij, se zaslon avtomatsko izključi takoj, ko prekinete z funkcijo.

Spodaj so prikazane ikone, ki se nahajajo na zaslonu:



Slika 2: LCD zaslon

- Jakost signala omrežja:** – Prikazuje jakost signala omrežja. Ob močnem signalu je več prikazanih črtic, ob šibkejšem signalu pa je manj prikazanih črtic. V primeru, da na zaslonu ni prikazana nobena črtica, pomeni, da ni signala. Telefon vedno poskušajte uporabljati na območju, kjer je signal najmočnejši.
- Zgrešeni klici:** – Prikaže se število zgrešenih (neodgovorjenih) klicev. Ko pregledate vse zgrešene klice, bo ikona izginila (poglejte si na strani 8, - Pregled zgrešenih klicev).
- Prejeta sporočila:** – Prikaže število prejetih sporočil. Ikona bo izginila, ko boste pregledali vsa dobljena sporočila (poglejte si na strani 9, - Branje SMS sporočil).
- Gostovanje:** – Prikazuje prisotnost drugega mobilnega operaterja in opozarja, da ste v območju gostovanja.
- Tiho delovanje:** – Opozarja, da je telefon v načinu tihega delovanja in vas v primeru dohodnega klica ne bo opozarjal z zvonjenjem. To funkcijo lahko vklopite ali izklopite z pritiskom na tipko . Če na zaslonu ni simbola , potem je telefon v stanju zvonjenja.
- Datum in ura:** – Za nastavitve datuma in ure si oglejte poglavje na strani 6.
- Status baterije** (viden je le kadar uporabljate baterijo): – Prikazuje stanje baterije. Ko je telefon priključen na električno omrežje in je stikalo baterije v položaju OFF, se na zaslonu pojavi taka ikona .
- Prikaz funkcijskega gumba:** – Prikazuje funkcijo, ki jo potrdite. Funkcije se glede na meni spreminjajo. V stanju pripravljenosti sta izpisani besedi **meni** in **imenik**.

Opomba: Ime GSM operaterja pri katerem ste sklenili sodelovanje, se bo izpisalo na sredini LCD zaslona. Ime bo izpisano tako dolgo, dokler telefon ne zabeleži zgrešenega klica ali prejetega sporočila.





Lastnosti telefona




Slika 3: Pogled od zgoraj

1. **Spodnja leva tipka LCD zaslona** – Omogoča dostop v **Meni**, ko je telefon v stanju pripravljenosti. V podmenijih lahko potrjujete **Izberi**.
2. **LED Indikator** – Utripa v primeru: 1) novo SMS sporočilo, 2) dohodni klic, 3) neodgovorjen klic
3. **Spodnja desna tipka LCD zaslona** – Omogoča dostop v **Telefonski imenik**, ko je telefon v stanju pripravljenosti. V podmenijih se z to tipko vračate v predhodni meni.
4. **QWERTY tipkovnica** – Omogoča udobno pisanje SMS sporočil.
5. **Tipka "Backspace" (←)** – Ta tipka omogoča brisanje znakov iz sporočila (v primeru, da ste se ob tipkanju zmotili). Z hitrim pritiskom tipke izbrišete posamezni znak (črka, številka, znak). Če pa tipko pridržite, pobrišete cel tekst.
6. **Tipka TEXT (SMS)** – Odpre okno za vnos novega SMS sporočila.
7. **Tipka Escape (↶)** – Z enim pritiskom na tipko, se telefon vrne v stanje pripravljenosti. Če tipko podržite, preklopite status zvonjenja iz stanja **Zvonjenje** v stanje **Tiho delovanje**. (Ikona gori le v položaju Tiho delovanje).
8. **Tipka ✓** – Potrdite izbrano funkcijo.
9. **4-smerne tipke (gor,dol,levo,desno)** – Omogočajo premikanje po imeniku, tekstu ali meniju.

10. **Štiri hitre tipke** – Pritisnite eno od štirih tipk za direktni dostop do funkcije. Da bi tipke lahko uporabljali mora biti telefon v stanju pripravljenosti.




Ikona	Funkcija	Opis
	SMS predal	Odpira vaš SMS predal.
	Zgrešeni KLICI	Odpira seznam zgrešenih klicev.
	Imenik (IMENA)	Odpira telefonski imenik.
	PONOVNI KLIC	Ponavljjanje klicane številke.

11. **Majhen LED Indikator** – Gori kadar uporabljate telefon. Ko indikator utripa, opozarja, da telefon izvaja funkcijo (pošilja SMS, shranjuje telefonsko številko,...)
12. **Tipka**  (Prostoročno) – Omogoča prostoročno klicanje. Ko tipko pritisnete in pridržite, vklopite ali izklopite telefon.
13. **Številska tipkovnica** – Tipkovnico uporabljate za klicanje telefonskih števil in za vnašanje števil v SMS sporočila.
14. **Spominske tipke (TEL1 to TEL6)** – Klicanje shranjenih števil z enim pritiskom (stran 7).




OSNOVNE OPERACIJE

Izbira jezika




Jezik vašega menija je v osnovi Angleški. Vaš telefon pa vam ponuja še druge jezike, med njimi Slovenščino. Sledite navodilom za spremembo jezika.

1. Pritisnite tipko **Meni (Menu)**, ki se nahaja pod zaslonom na levi strani. Pojdite na **Nastavitve (Settings)** in potrdite z tipko .
2. Izberite **Jezik (Language)** in pritisnite .
3. Izberite željeni jezik in pritisnite tipko  ali **Izberi (Select)**.

Nastavitev datuma in ure

1. Preitisnite tipko **Meni (Menu)**, ki se nahaja na levi strani pod LCD zaslonom. Z pomočjo smernih tipk pojdite na **Nastavitve (Settings)** in pritisnite tipko .
2. Z smernimi tipkami pojdite na **Datum&Ura (Date & time)** in pritisnite .
3. S pomočjo tipkovnice vnesite datum in uro in pritisnite tipko .

Telefoniranje

Dvignite slušalko ali pritisnite tipko  za prostoročno telefoniranje. Ko zaslišite ton, vtiskajte številko in počakajte na zvezo. Po končanem pogovoru odložite slušalko, ali pritisnite tipko , ali tipko .

Opomba: Za vnos znaka “+” pri mednarodnih klicih, hitro dvakrat pritisnite tipko “*”.

Telefoniranje z uporabo imenika

Za klicanje z pomočjo imenika: uporabite hitro tipko (📖) na spodnji desni strani telefona. Potrdite **Išči (Search & Edit)** z pritiskom na tipko **Izberi (Select)** ali z tipko ✓. Z smernimi tipkami izberite željeno ime in pritisnite tipko ✓. Obstajata še dva načina, kako odprete **Imenik**:

1. V stanju pripravljenosti, pritisnite smerno tipko gor (▲) ali dol (▼) za vstop v imenik.
2. V stanju pripravljenosti, pritisnite tipko **Imenik**, ki se nahaja na desni strani pod zaslonom, nato potrdite **Išči (Search & Edit)** z pritiskom na tipko **Izberi (Select)** ali tipko ✓.

Opomba: Za hitro iskanje v Imeniku, si pomagajte z tipkovnico QWERTY. Vpišite začetno črko (eno ali več) in telefon se bo avtomatsko postavil na izbrano črko.

Telefoniranje z pomočjo spominskih tipk (TEL1-TEL6)

Preden lahko kličemo z pomočjo spominskih tipk, je potrebno vnesti številke v spominske tipke. Postopek boste našli na strani 12.

1. Pritisnite eno od šestih spominskih tipk in telefon bo klical shranjeno številko.

Ponavljjanje telefonske številke

Obstajajo trije načini ponavljanja zadnje klicane številke:

1. Pritisnite hitro tipko **REDIAL** (↻) za avtomatsko klicanje zadnje klicane številke.
2. Dvignite slušalko in pritisnite tipko **Redial**, ki se nahaja na levi strani pod LCD zaslonom.
3. Za klicanje ene od zadnjih desetih števil (zgrešene, prejete, klicane), pritisnite tipko **Meni (Menu)**; izberite **Klici (Calls)**; izberite **Zgrešeni klici (Missed calls)**, **Prejeti klici (Incoming calls)** ali **Izhodni klici (Outgoing calls)**; Z smernimi tipkami gor (▲) ali dol (▼) pojdite na iskano številko ali ime. Za vpovstavitvev klica naredite sledeče:
 - a) Dvignite slušalko;
 - b) Pritisnite tipko ✓ ali **Opcije (Options)**, z smerno tipko pojdite na **Klič (Call)** in ponovno pritisnite tipko ✓.

Namig: Hitro tipko **REDIAL** (↻) lahko uporabljate v več primerih. Na primer; če želite poslati SMS sporočilo osebi katero ste ravnokar klicali, pritisnete tipko **TEXT**, napišete sporočilo, pritisnete **Pošlji** in pritisnete hitro tipko **REDIAL**. Zadnja klicana številka se prikaže na zaslonu. Pritisnite **OK** za pošiljanje sporočila.

Prostoročno telefoniranje

Za prostoročno telefoniranje pritisnite tipko (📞), počakajte na signal, vtipkajte številko in počakajte na zvezo. Slušalko lahko dvignete kadarkoli med pogovorom.

Prikaz številke in imena klicatelja

Med pogovorom se na LCD zaslonu izpiše telefonska številka, ime klicatelja (če je klicateljevo ime v vašem imeniku) in čas pogovora (minute in sekunde). Če vas kliče oseba, katere nimate v telefonskem imeniku lahko shranite njegove podatke med pogovorom. Pritisnete tipko **Shrani (Save)**, ki se izpiše na zaslonu spodaj na levi strani in vpišite klicateljevo številko in ime.





Avtomatsko klicanje

Ko berete SMS sporočila (glej **Branje SMS sporočil** na strani 9), ali pregledujete zgrešene klice (glej **Pregled klicev** na strani 8), lahko hitro pokličete pošiljalca sporočila ali osebo, ki vas je klicala z enostavnim dvigom slušalke ali pritiskom na tipko (📞). Telefon bo avtomatsko pričel klicati številko.

Cklic na čakanju in konferenčni klic

Da daste klic na čakanje, enostavno pritisnite tipko **Zadrži (Hold)**, ki utripa na desni strani spodaj na LCD zaslonu. (Opcija je na razpolago samo kadar je zveza vzpostavljena). Da bi naredili klic, medtem, ko imate en klic na čakanju, enostavno vtipkajte številko ali z pomočjo smernih tipk **gor/dol** poiščete ime v telefonskem imeniku. Pritisnite tipko ✓ za vzpostavitev klica. Za izmenjavo med klicem na čakanju in vzpostavljenim klicem, pritisnite tipko pod napisom **Zamenjaj (Swap)**, ki se prikaže na zaslonu. Za zaključek klica, medtem, ko je drugi klic na čakanju, pritisnite tipko **Izbira (Options)**, na LCD zaslonu in izberite **Zaključ (End active)**. Za vzpostavitev konferenčnega klica med vami, klicem na čakanju in aktivnim klicem pritisnite tipko **Izbira (Options)**, ki se prikaže na zaslonu in izberite **Konferenca (Conference)**. Ko vzpostavljate konferenčni klic, se številka na zaslonu spremeni v napis "Konferenca". Konferenčni klic je mogoč le v primeru, da ga podpira operater.

Sprejem ali zavrnitev klica

- Ko sprejemate klic, vaš telefon zvoniti in indikator na vrhu telefona utripa. Številka in ime klicatelja se prikaže na LCD zaslonu (le v primeru, da imate klicatelja v telefonskem imeniku). Dvignite slušalko ali pritisnite tipko  (prostoročno) za sprejem klica.
- Za zavrnitev klica, pritisnite tipko **Zavrni (Reject)** in klic bo prekinjen.
- Klicateljevo številko in ime lahko shranite med pogovorom (če ga še nimate v imeniku). Pritisnite tipko **Shrani (Save)** (prikaže se med klicem spodaj levo na LCD zaslonu).
- Za končanje klica odložite slušalko, pritisnite tipko  (če uporabljate prostoročno telefoniranje) ali pritisnite tipko .
- Za izklop zvonjenja med prihajajočim klicem pritisnite tipko , telefon bo prenehal zvoniti, indikator pa bo še zmeraj utripal toliko časa, da se klicanje konča.



Pregled klicev

Pregled zgrešenih klicev

Zgrešeni klici so klici na katere ni bilo odgovora. Če ste klic zamudili, se le-ta zabeleži v listo **Zgrešeni klici (Missed call)**. Indikator na telefonu vas z utripanjem opozarja na zgrešeni klic. Na zaslonu se pojavi ikona-telefon (glejte ikono na desni). Številka poleg ikone vam pokaže število zgrešenih klicev (do 10). Ikona izgine, ko pregledate vse zgrešene klice.



Za pregled **Zgrešenih klicev** naredite sledeče:

- Pritisnite hitro tipko **CALLS** () za vpogled liste **Zgrešeni klici (Missed call)**. Nadaljujte z pritiskanjem hitre tipke **CALLS**, da se sprehodite skozi klice, ali uporabite smerne tipke in tipko ✓ za izbor željene številke. Zabeleži se zadnjih 10 zgrešenih klicev.
- Če želite govoriti z osebo iz seznama, enostavno dvignite slušalko ob izbrani številki ali pritisnite tipko  telefon bo avtomatsko pričel klicati številko. Ko pregledujete zgrešene klice, izberite ✓ da storite sledeče: pogledate **Čas (Time)** klica, **Pokličete (Call)** številko, **Shranite številko (Store number)** klicatelja, **Zbrišete (Delete)** klic, ali **Zbrišete vse klice (Delete all calls)**.

Pregled prejetih klicev

Prejeti klici so klici, katere smo sprejeli. Da pregledamo odgovorjene klice izberemo tipko **Meni (Menu)** na LCD zaslonu, izberemo **Klici (Calls)** in izberemo **Prejeti klici (Incoming calls)**. Zadnjih 10 prejetih klicev se shrani v listo. Ko pregledujete prejete klice, izberete ✓ da storite sledeče: pogledate **Čas (Time)** klica, **Pokličete (Call)** številko, **Shranite številko (Store number)** klicatelja, **Zbrišete klic (Delete call)** ali **Zbrišete vse klice (Delete all calls)**.


Pregled izhodnih klicev



Izhodni klici so klici, ki ste jih opravili. Za pregled klicanih števil izberemo tipko **Meni (Menu)** na LCD zaslonu, izberemo **Klici (Calls)** in izberemo **Izhodni klici (Outgoing calls)**. Zadnjih 10 klicanih števil se shrani v listo. Ko pregledujete izhodne klice, izberete ✓ da storite sledeče: pogledate **Čas (Time)** klica,

Pokličete (Call) številko, **Shranite številko (Store number)** klicanega, **Zbrišete klic (Delete call)**, ali **Zbrišete vse klice (Delete all calls)**.

Opomba: Zvezdica "*" pred številko/imenom v katerem koli meniju (zgrešeni, prejeti, izhodni klici) pomeni da je podatek nov in je v menijih po zadnjem pregledu.

Shranjevanje števil v imenik

V stanju pripravljenosti lahko vstopite v **Imenik (Phonebook)** z tipko, ki se nahaja na desni strani pod LCD zaslonom ali pa pritisnete hitro tipko **NAMES** (). Ponudijo se sledeče možnosti:

- **Išči&Vpiši (Search & Edit):** Izberite to možnost za iskanje in vnos imen v vaš imenik. Pritisnite ✓ in prikaže se seznam imen vašega imenika. Za iskanje po imeniku uporabljajte smerne tipke. Lahko pa z pomočjo tipkovnice iščete ime. Vtipkajte prvo črko in imenik se bo odprl pri zahtevani črki.
 1. **Podrobnosti (Details):** Izberite to možnost da vidite ime in številko osebe. Izberite tipko **Možnosti** in ponudijo se sledeče alineje:
 - a) **Vnos (Edit):** Izberite to možnost za vnos številke in imena.
 - b) **Kliči (Call):** Izberite to možnost za klicanje osebe, ali dvignite slušalko in telefon bo avtomatično klical.
 - c) **Briši (Delete):** Izberite to možnost za izbris številke in imena iz imenika.
 - d) **Zvonec (Ringtone):** Izberite to možnost, da določite številki poseben ton (naprimer za šefa, ženo, starše). Na izbiro imate 11 različnih opozorilnih zvonjenj. Z smernimi tipkami pregledajte ponujene tone in pritisnite **Izberi (Select)** ali pritisnite tipko ✓ za dodelitev k številki. Če izberete "0" poseben ton ne bo dodeljen tej osebi, pač pa bo oseba dobila standardni ton.
 - e) **Briši vse (Delete all):** Brišete vse številke in imena, ki so v imeniku.
 - **Dodaj novi (Add new...):** Izberite to možnost za dodajanje novih kontaktov v imenik. Vpišite ime osebe, izberite OK, vpišite številko osebe in izberite OK.
 - **SIM imenik (SIM phonebook):** Ta funkcija vam omogoča, da kopirate številke iz SIM kartice v telefon in obratno.
 - a) **Uvoz iz SIM kartice (Import from SIM):** Ta možnost vam omogoča prenos imenika iz druge SIM kartice v vaš telefonski imenik. Prepričajte se, da je SIM kartica pravilno vstavljena (glej stran 2). V meniju izberite **Uvoz iz SIM kartice (Import from SIM)**. Na zaslonu se pojavi napis **Prepišem izbrano listo? (Rewrite target list?)**. Izberite **Kopiraj (Copy)** za uvoz imenika. Zavedajte se, da bo vaš imenik v celoti prepisan. Izberite **Nazaj (Back)** ali pritisnite tipko  za preklic.
 - b) **Izvoz v SIM (Export to SIM):** Ta možnost vam omogoča prepis imenika na drugo SIM kartico. Prepričajte se, da je SIM kartica pravilno vstavljena (glej stran 2). V meniju izberite **Izvoz v SIM (Export to SIM)**. Na zaslonu se napiše **Prepišem izbrano listo? (Rewrite target list?)**. Izberite **Kopiraj (Copy)** za izvoz iz imenika. Imenik SIM kartice bo napisan na novo, nanjo bo prekopiran imenik vašega telefona. Izberite **Nazaj (Back)** ali pritisnite tipko  za preklic.

Opomba: ustvarjanje kopije vašega imenika lahko traja nekaj minut. Počakajte tako dolgo, kolikor na zaslonu utripa „Počakaj prosim...“ (“Wait please...”).

Branje SMS sporočil

Ob prejemu novega sporočila vas telefon tonsko opozori na prispelost. Prav tako vas na novo sporočilo opozarja indikator na telefonu (utripa). Na zaslonu se pojavi ikona pisma. Številka poleg prikazuje število neprebranih sporočil (glej ikono na desni).



Za čitanje neprebranih sporočil storite sledeče:

- Pritisnite hitro tipko **SMS** (✉) za vstop v SMS meni. Za pregled vseh sporočil večkrat pritisnite to tipko. Pri pregledu sporočil si lahko pomagata tudi z smernimi tkami dol (▼) in gor (▲). Telefon sprejme v spomin maksimalno 20 sporočil. Z vsakim naslednjim prejetim SMS sporočilom bo iz spomina brisal najstarejše sporočilo, četudi ni prebrano.
- Za pregledovanje odprtega sporočila uporabite smerni tipki gor (▲) in dol (▼). Tna koncu vsakega sporočila se prikaže datum in ura prejema.

Opozorili: Ko telefon doseže limit 20 sporočil, avtomatsko prične brisati najstarejše prebrano sporočilo. Če so vsa sporočila neprebrana, začne brisati najstarejše sporočilo, čeprav je še neprebrano.



- Ko preberete prejeto SMS sporočilo, pritisnite tipko **Možnosti (Options)** ki se nahaja na spodnji strani LCD zaslona ali pritisnite tipko ✓. Meni **Možnosti (Options)** ponuja sledeče: **Briši (Delete)**, **Odgovori (Reply)**, **Pošlji naprej (Forward)**, **Klič št. številko (Call number)**, **Shrani številko (Store number)**, in **Briši vse (Delete all)**. Poiščite željeno možnost in jo potrdite z tipko ✓.
- Ko preberete sporočilo, ki ga želite poslati pritisnite tipko **Možnosti (Options)**. Meni **Možnosti (Options)** ponuja sledeče: **Pošlji (Send)**, **Briši (Delete)**, **Shrani številko (Store number)**, **Briši vse (Delete all)**, in **Uredi (Edit)**. Poiščite željeno možnost in jo potrdite z tipko ✓.



Možnost	Opis
Briši (Delete)	Z izborom te možnosti, zbršete sporočilo, ki ste ga prebrali.
Odgovori (Reply)	Z izborom te možnosti se odpre okno v katero vpišete odgovor pošiljatelju. Izberite Pošlji (Send) za pošiljanje sporočila. Odgovarjate lahko le na dospela sporočila.
Pošlji naprej (Forward)	Z izborom te možnosti se vam odpre zaslon kamor vpišete številko prejemnika, kateremu mislite poslati sporočilo. Prejemnika si lahko izberete tudi iz imenika in sicer z pomočjo smernih tipk gor (▲) ali dol (▼). Z tipko ✓ izberite prejemnika. Pritisnite OK za pošiljanje sporočila.
Klič št. številko (Call number)	Ta možnost vam omogoča poklicati pošiljatelja.
Shrani številko (Store number)	Ta možnost vam omogoča shraniti v imenik številko pošiljatelja (če je še nimate shranjene).
Briši vse (Delete all)	Z izborom te možnosti izbrišete vsa sporočila v nabiralniku.
Pošlji (Send)	Izbor te možnosti vam odpre okno za vnos številke prejemnika. Številko lahko vtipkate ali pa prejemnika priključete iz imenika.
Uredi (Edit)	Ta možnost vam omogoča urejevanje besedila. Za urejevanje uporabljajte tipkovnico. Pritisnite tipko Pošlji (Send) , vnesite telefonsko številko in pritisnite OK za pošiljanje.

- Če želite poklicati pošiljatelja, katerega sporočilo berete, enostavno dvignite slušalko ali pritisnite tipko (prostorčno). Telefon bo avtomatsko pričel klicati pošiljatelja.







Pisanje in pošiljanje SMS sporočil

Pisanje teksta

Za pisanje teksta pritisnite tipko **TEXT** () ki se nahaja na koncu QWERTY tipkovnice. Z pomočjo te tipkovnice napišite željen tekst. Za vnos številke v tekst, uporabljajte številčnico. Za presledek pritisnite ovalno tipko () . Za veliko črko pritisnite tipko **A/a** (Abc — prva črka bo velika, naslednje pa male tiskane). Če želite pisati z velikimi tiskanimi črkami pritisnite in zadržite tipko **A/a**.

- Sporočilo je lahko dolgo 640 znakov. Številka, ki se pojavi zgoraj desno, vam kaže koliko znakov ste vpisali. Če teksta ne morete spraviti v eno sporočilo, vam v zgoraj desno pokaže število sporočil, ki bo potrebno za pošiljanje teksta-maksimalno 4 sporočila.
- „Backspace“ tipka () — z njeno pomočjo brišete znake. Če tipko pritisnete in zadržite, izbrišete celo sporočilo.
- Če vas med pisanjem sporočila zmotijo (naprimer dohodni klic) pritisnite tipko , in teksta, ki ste ga vpisali ne boste izgubili.





Uporaba smernih tipk

Uporabljajte smerne tipke za pregled teksta. Za pomik v levo, tipko () ; za pomik v desno, tipko () ; Za pomik gor, tipko () ; Za pomik dol, tipko () . Za povečanje glasnosti med klicanjem uporabite tipko () , za zmanjšanje glasnosti pa tipko () . V stanju pripravljenosti pa z tipkama gor in dol vstopate v imenik.

Pisanje simbolov in posebnih znakov

V tekst lahko vpisujete tudi različne simbole. Simboli se nahajajo nad tipkami. Za vpis simbola pritisnite in spustite tipko **Symbol**. Nato pritisnite tipko nad katero se nahaja simbol, ki ga želite vpisati. V spominu se nahajajo tudi posebni znaki. Do njih pridete tako, da pritisnete in zadržite tipko **Symbol**. Na zaslonu se prikažejo znaki. Z smernimi tipkami poiščite željeni znak in tipko **Insert** , ki se nahaja na spodnjem levem kotu LCD zaslona.

Pošiljanje SMS sporočila

Ko ste napisali sporočilo, pritisnite **Pošlji (Send)**. Utripa zaslon za vnos številke. Vpišite številko in potrdite OK, ali pritisnite smerno tipko gor () ali dol () za vstop v imenik. Ob izbranem imenu pritisnite **Izberi (Select)** ali , nato ponovno pritisnite . Telefon potrdi vsako pošiljanje z naslednjim sporočilom “Sporočilo poslano” (“*Message sent*”). Če sporočilo obstane v omrežju se izpiše “Sporočilo na čakanju” (“*Message waiting*”). Če sporočilo ni dostavljeno se prikaže “Sporočilo ni dostavljeno” (“*Message undelivered*”). Kadar so težave na omrežju, ali pa številka ni pravilna se izpiše “Pošiljanje ni uspelo” (“*Sending failed*”). Kadar je sporočilo daljše od enega SMS sporočila (160 znakov), telefon izpiše število sporočil, ki jih pošilja. Ko konča z pošiljanjem, javi koliko sporočil je bilo uspešno poslanih.

Shranjevanje števil v hitre tipke (TEL1 to TEL6)

Na levi strani telefona je nameščenih šest hitrih spominskih tipk za hitro klicanje (TEL1-TEL6). Z enim pritiskom na hitro spominsko tipko, telefon že vzpostavlja zvezo z klicanim. Če je hitra spominska tipka prazna, se na zaslonu izpiše "Spomin prazen" ("Memory empty").

Številke lahko shranjujete na dva možna načina:


Shranjevanje nove številke v hitro spominsko tipko

Novo številko lahko shranite na sledeči način:

1. V stanju pripravljenosti, izberite hitro spominsko tipko (na primer **TEL1**) in jo držite dokler se na zaslonu ne izpiše: "**Programiranje spomina?**" ("**Program memory?**"). Izpustite hitro tipko in pritisnite ✓.
2. Vpišite številko in pritisnite ✓.
3. Vnesite ime osebe in pritisnite ✓. Na zaslonu se izpiše sporočilo "**Številka shranjena**" ("**Number stored**"). Številka je sedaj shranjena in se avtomatično vpiše še v imenik.
4. S ponovnim pritiskom na hitro spominsko tipko, telefon prične klicati številko v načinu prostoročnega telefoniranja. Če želite lahko dvignete slušalko.

Shranjevanje številke iz imenika

Sledite sledečim korakom:

1. V stanju pripravljenosti odprite imenik z hitro tipko **NAMES** () , ali z pritiskom na tipko Imenik, ki se nahaja pod LCD zaslonom.
2. Izberite "**Išči & uredi**" ("**Search & Edit**").
3. Poiščite ime in pritisnite ✓.
4. Izberite eno izmed hitrih spominskih tipk (na primer **TEL2**) in jo držite toliko časa, da se izpiše "**Programiranje spomina**" ("**Program memory?**"). Spustite spominsko tipko in pritisnite ✓. Na zaslonu se izpiše "**Številka shranjena**" ("**Number stored**").
5. Sedaj pritisnite hitro spominsko tipko in telefon bo avtomatično pričel klicati v načinu prostoročno telefoniranje.

Sprememba shranjene številke

1. Ponovite korake kot so napisani zgoraj. V koraku 4 bodite pozorni, da boste zamenjali pravo številko.


Brisanje številke iz spominske tipke

1. Ko brišete ime in številko iz svojega imenika, avtomatsko izbrišete to isto številko tudi iz spominske tipke (glej poglavje o shranjevanju števil v telefonski imenik na strani 9). Ko ste izbrisali stik iz svojega telefonskega imenika, pojdite na hitro spominsko tipko, kjer se je ta številka nahajala in na zaslonu se bo izpisalo "**Spomin prazen**" ("**Memory empty**"). To pomeni, da je bila številka izbrisana in da je hitra spominska tipka prosta za nov vnos.
2. Številko lahko iz hitre spominske tipke brišete še na en način. Pritisnite in držite hitro spominsko tipko tako dolgo, da se na zaslonu pojavi napis "**Programiranje spomina?**" ("**Program memory?**"). Pritisnite **Izberi** ("**Select**"); brišete številko z pomočjo tipke **Backspace** (←), nato potrdite **Briši** ("**Delete**"). Številka se bo iz hitre spominske tipke izbrisala, ostala pa bo v imeniku.




FUNKCIJE MENIJA

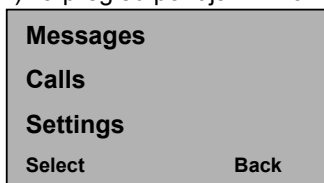
Vaš telefon je bil narejen z namenom lahkega upravljanja z njim.

Stanje pripravljenosti

Kadar je telefon pripravljen za uporabo in ne uporabljamo nobenih tipk, pravimo, da je v stanju pripravljenosti. Če se nahajate kjerkoli v **Meniju** in bi se radi vrnili v stanje pripravljenosti, pritisnite tipko  in se boste avtomatsko vrnili v stanje pripravljenosti. Po končanem telefonskem pogovoru se telefon avtomatsko povrne v stanje pripravljenosti.

Meni







Za vstop v **Meni**, pritisnite levo tipko, ki se nahaja pod LCD zaslonom. Videli boste vsebino Menija (glej sliko 4; Vsebina Menija). Za izhod iz menija pritisnite tipko  in vrnili se boste v stanje pripravljenosti. Če boste pritisnili tipko **Nazaj (Back)** () se boste vrnili v predhodni meni. Z smernimi tipkami pojdite po meniju in pritisnite **Izberi (Select)** (ali tipko ) za pregled ponujanih možnosti (funkcij) v meniju.



Slika 4: Vsebina menija

Sporočila

V tem meniju lahko upravljate z novimi sporočili, prejetimi sporočili ali poslanimi sporočili.

- **Ustvari novo...** Ta podmeni vam omogoča pisanje novega sporočila, pritisnite **Pošlji (Send)** za dostavo sporočila.
- **Predal:** Izbira tega podmenija vam omogoča pregled dohodnih sporočil. Ikona odprto pismo () pomeni, da ste sporočilo že prebrali. Ikona zaprto pismo () pomeni, da pisma še niste prebrali. Pritisnite hitro tipko **SMS** () ali tipko **Beri (Read)**, da odprete SMS sporočilo. Pritisnite **Možnosti (Options)**, poiščite željeno funkcijo in pritisnite **Izberi (Select)**: **Briši (Delete)** sporočilo, **Odgovori (Reply)**, **Pošlji naprej (Forward)**, **Klič (Call number)** pošiljatelja, **Shrani številko (Store the number)** pošiljatelja ali **Briši vse (Delete all)** v podmeniju.
- **Poslana sporočila:** V tem podmeniju lahko pregledate sporočila, ki ste jih poslali. Zaprto pismo z kljukico () pomeni, da je bilo sporočilo poslano. Zaprto pismo z "X" () pomeni, da sporočilo ni bilo poslano. Pismo z krili () pomeni, da se sporočilo dostavlja. Pritisnite **Beri (Read)**, da odprete sporočilo. Pritisnite **Možnosti (Options)**, poiščite željeno funkcijo in pritisnite **Izberi (Select)**: **Pošlji (Send)** sporočilo, **Briši (Delete)** sporočilo, **Shrani številko (Store the number)** prejemnika, **Briši vse (Delete all)** v podmeniju, ali **Uredi (Edit)**.

Klici

V tem meniju lahko pregledate zgrešene klice, dohodne klice in izhodne klice.

- **Zgrešeni klici:** V tem podmeniju lahko pregledate zgrešene klice. Izberite klic in pritisnite **Možnosti (Options)**: vidite **Čas (Time)** klica, **Kličite (Call)** klicatelja, **Shranite številko (Store the number)** klicatelja, **Briši klic (Delete call)** iz spomina, ali **Briši vse klice (Delete all calls)** iz spomina (samo zgrešene).
- **Dohodni klici:** V tem podmeniju vidite vse prejete klice. Izberite klic in pritisnite **Možnosti (Options)**: vidite **Čas (Time)** klica, **Kličite (Call)** klicatelja, **Shranite številko (Store the number)** klicatelja, **Briši klic (Delete call)** iz spomina, ali **Briši vse klice (Delete all calls)** iz spomina (samo prejete).

- **Izhodni klici:** V tem podmeniju vidite vse izhodne klice. Izberite klic in pritisnite **Možnosti (Options)** : vidite **Čas (Time)** klica, **Kličite (Call)** klicanega, **Shranite številko (Store the number)** klicanega, **Briši klic (Delete call)** iz spomina, ali **Briši vse klice (Delete all calls)** iz spomina (samo izhodne).

Nastavitve

Ta meni vam omogoča nastavitve osebnih lastnosti telefona.

- **Opozorilni toni in zvonci:** Tu lahko nastavljate tipe zvonjenj in glasnost. Pritisnite **Izberi (Select)** in z pomočjo smernih tipk izberite melodijo (10 različnih melodij), ali nastavite glasnost (9 stopenj).
- **Vklop/izklop tihega delovanja:** Tu vklopite/izklopite tiho delovanje.
- **Ton za sporočila:** Z pomočjo smernih tipk lahko spremenite zvok, ki ga slišite ob sprejemu sporočil (4 različni toni).
- **Datum & ura:** Tu nastavite datum in uro, ki sta prikazana na zaslonu.Številke vnašate z tipkovnico, po poljih se premikate z pomočjo smernih tipk.
- **Kontrola glasnosti:** Tu nastavljate glasnost slušalke in zvočnika za prostoročno telefoniranje. **Pritisnite Izberi (Select)** in z smernimi tipkami spremenite glasnost slušalke ali zvočnika (na voljo imate 9 stopenj).
- **Jezik:** Tu spremenite jezik, ki se prikazuje na zaslonu. Vaš telefon ima tudi slovenski jezik.
- **Nastavitve klica:** Tu nastavljate nastavitve klica. Poiščite željeno funkcijo in pritisnite **Izberi (Select)** da spremenite:
 - **Identifikacija klica:** Vam omogoča, da skrijete številko. Izberite željeno možnost in pritisnite **Izberi (Select)** : **Omogoči prikaz (Enable)**, **Ne omogoči (Disable)** ali **Prilagojeno omrežju (Set by network)**.

Namig: Pred uporabo funkcije se prepričajte se, če operater omogoča skrivanje številke.

- **Preusmeritev klica:** Vam omogoča preusmeritev dohodnega klica na drugo številko. Z smernimi tipkami izberite željeno možnost in pritisnite **Izberi (Select)**: preusmeri **Vse klice (All calls)**; preusmeri klice **Če je zasedeno (If (line is) busy)**; **Če se ne javite (If no answer)** na telefon ; **Če ste nedosegljivi (If (you are) unreachable)**—telefon je izključen ali nima signala, ali **Prekliči vse preusmeritve (Cancel all diverts)**.
- **Klic na čakanju:** Kjer je ta storitev omrežja na voljo, je klic na čakanju medtem ko se vi pogovarjate z drugim sogovornikom. Meni vam ponudi tri možnosti: Pritisnite **Izberi (Select)** za **Vklop (Activate)**, **Preklic (Cancel)** ali **Preveri status (Check status)**. Kadar je storitev vključena, boste med pogovorom slišali prihajajoči klic v slušalki (signal). Klic se prikaže na zaslonu poleg številke, ki jo imate na liniji. Izberite tipko **“Swap”** spodaj levo na zaslonu, da se javite na klic, ki je na čakanju, ali pa pritisnete tipko spodaj desno pod zaslonom in zaključite aktualni pogovor.

Specifikacije:

Mere	240 x 210 x 100 mm
Zaslon	Osvetljen grafični LCD, resolucija: 132 x 65 dots, 82 x 40 mm
Imenik	200 imen
SMS spomin	20 zadnjih prejetih sporočil (160 znakov/sporočilo) 20 zadnjih poslanih sporočil (160 znakov/sporočilo)
Spomin klicev	10 zadnjih klicanih števil 10 zadnjih prejetih števil 10 zadnjih zgrešenih števil
Toni zvonjenja	10 melodij
SMS pisanje	Vgrajena "QWERTY" tipkovnica
Hitro klicanje	6 spominskih tipk
Prostoročno klicanje	Vgrajen zvočnik in mikrofonski
Delovna temperatura	-20°C do +55°C; 25 do 85% vlažnosti
AC adapter	100 – 240VAC / 50 do 60 Hz; 12V/1A DC
Baterija	NiCD baterija, 900mAh
GSM sistem	900 / 1800 MHz dual band sistem, power class 4 (2W@900MHz, 1W@1800MHz)
Skladen z	Health and safety: EN 60950 class II EMC: EN 301489-7, EN 55022, EN 50130-4 Radio parameters: ETSI EN 301419-1, EN 301511; radio equipment: class 1 Can be operated according to T/R 20-08



Hereby, Jablotron Ltd., declares that this GDP-02 GSM Desktop Phone is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The original conformity assessment document can be found at our web site: www.jablotron.com under "Technical support."